

7.2.2. 72 ? 73
1992



سفارت جمهوری اسلامی ایران

مسکو

تاریخ

۱۳۷۱ / ۹ / ۲۲

شماره

5392

ضمیمه

بسمه تعالی
بیاد داشت

سفارت جمهوری اسلامی ایران با ابراز تعارفات خود به اداره تشریفات دولتی وزارت امور خارجه فدراسیون روسیه افتخار دارد تا پیام تبریک جناب آقای اکبر هاشمی رفسنجانی رئیس جمهور اسلامی ایران جهت جناب آقای بوریس نیکلایوویچ یلتسین رئیس جمهور فدراسیون روسیه بمناسبت فرارسیدن میلاد مسعود حضرت عیسی مسیح (ع) و حلول سال جدید میلادی را ارسال نماید .
موجب امتنان خواهد بود چنانچه پیام مذکور در اسراع وقت در اختیار مقام عالی رئیس جمهوری فدراسیون روسیه قرار گیرد .
موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید مینماید .



اداره تشریفات دولتی وزارت امور خارجه فدراسیون روسیه

Б. Н. Ельцину
21x11 В. Н. Шевченко 15⁰⁰
23x115 Н. В. Ельцину 16⁰⁰

1-40710	19.12.92
Аппарат Президента Российской Федерации	
Время выдачи: 09:45:49	

del



EMBASSY OF ISLAMIC REPUBLIC
OF IRAN - MOSCOW

№ 5392

18-12-92

Во имя Аллаха!

Его Превосходительству господину ЕЛЬЦИНУ Б.Н.,
Уважаемому Президенту Российской Федерации

Я хотел бы выразить Вашему Превосходительству и народу России мои искренние поздравления по случаю знаменательного рождения Иисуса Христа (мир праху его), посланника монотеизма, братства, справедливости, любви, свободы и человеколюбия.

Учение и руководство этого великого святого пророка, возглавившего борьбу против притеснения, дискриминации и богохульства, исходящие от божественного откровения, были нацелены на воспитание, процветание, благоденствие и добродетель человечества и его спасение.

Я надеюсь, что Новый Год укрепит религиозную верность последователей Всемогущего Господа и его божественного откровения, чьи учения о человеколюбии и равноправии приносят благословение и благоденствие всем людям.

АКБАР ХАШЕМИ РАФСАНЖАНИ,
Президент Исламской Республики
Иран

01.FEB1990* 04943



Embassy of Islamic Republic
of Iran
Moscow

بسم الله الرحمن الرحيم

جناب آقای بوریس نیکلایوویچ یلتسین
رئیس جمهور محترم فدراسیون روسیه

میلااد با سعادت پیامبر عظیم الشان ، حضرت عیسی بن مریم علیه السلام که
پیام آور خداپرستی ، برادری ، عدالت ، محبت ، آزادی و انسانیت بود را به
جنابعالی و ملت روسیه تبریک و تهنیت میگویم .
ارشادات و تعالیم این پیامبر بزرگ الهی و پرچمدار مبارزه با ظلم
و تبعیض و بی ایمانی که از سرچشمه زلال وحی نشات میگرفت ، برای هدایت ،
خوشبختی ، خیر و کمال انسانها و در جهت فلاح و رستگاری آنان بود .
امیدوارم سال جدید برای همه پیروان این پیامبر بزرگ همراه با توفیق
عبادت و اطاعت از حضرت حق جل جلاله و فرامین عالی انسانی و عدالت خواهانه
حضرت مسیح (ع) نیز سالی توام با برکت ، شکوفائی، نیکبختی و سعادت باشد .

اکبر هاشمی رفسنجانی

رئیس جمهوری اسلامی ایران





EMBASSY OF ISLAMIC REPUBLIC
OF IRAN - MOSCOW

Неофициальный перевод

Во имя Аллаха!

НОТА

Посольство Исламской Республики Иран свидетельствует своё уважение Управлению Государственного Протокола Министерства Иностранных Дел Российской Федерации и имеет честь в приложение направить поздравительное Послание Его Превосходительства господина Акбар Хашеми Рафсанджани, Президента Исламской Республики Иран на имя Его Превосходительства господина БОРИСА ЕЛЬЦИНА, Президента Российской Федерации, по случаю Рождества Христова и наступления Нового Года.

Посольство будет признательно, если данное послание будет направлено по адресу.

Посольство Исламской Республики Иран пользуется случаем, чтобы возобновить Управлению Государственного Протокола МИД РФ уверения в своём весьма высоком уважении.

Москва, 16 декабря 1992 г.

В УПРАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ПРОТОКОЛА
МИД РФ

#4943